



Consulenza Progettazione Formazione
Viale dei Mille n.4, 48015 Cervia RA
Tel-Fax 0544.976365 - www.programsrl.com



Uscita d'emergenza
Emergency exit
Sortie de Secours
Notausgang

NORME DI PREVENZIONE INCENDIO

NELLE CAMERE D'ALBERGO E' VIETATO USARE :

Ferri da stiro - scaldia vivande - stufe e fornelli elettrici/a gas

AVVISARE LA RECEPTION:

In caso si noti un principio d'incendio (fumo, fiamme, odore di bruciato)

ISTRUZIONI DA SEGUIRE IN CASO D'INCENDIO:

- 1) Non usare ascensori
- 2) Abbandonare la stanza chiudendo la porta non a chiave
- 3) Segnalare il pericolo d'incendio con i mezzi a disposizione
- 4) Non creare panico - Mantenere la calma
- 5) Se il corridoio non è praticabile chiudersi nella stanza, sigillando le fessure della porta

NUMERO DI TELEFONO ANTINCENDIO : 115



Direzione uscita
d'emergenza
Towards emergency
exit
Vers le sortie de
secours
Notausgang in dieser
richtung

NORMES DE PRÉVENTIONS D'INCENDIE

DANS LES CHAMBRES IL EST INTERDIT D'EMPLOYER :

Fers à repasser - chauffe plats - radiateurs et fourneaux électriques/gas

AVERTIR LA RECEPTION:

En cas de principe d'incendie (fumée, flambes, odeur de brulés)

INSTRUCTIONS A SUIVRE :

- 1) Ne pas utiliser ascenseurs
- 2) Quitter la chambre en fermant la porte, mais pas à clef
- 3) Signaler le danger d'incendie par les moyens à disposition
- 4) Pas de panique - Garder son calme
- 5) Si le couloir n'est pas praticable, s'enfermer dans la chambre et bien boucher les fissures de la porte

TÉLÉPHONE D'INCENDIE : 115



Allarme
antincendio
Fire alarm
Alarme d'incendie
Feueralarm

INSTRUCTIONS FOR FIRE PREVENTION

IN THE ROOM IT IS FORBIDDEN TO USE:

Irons - chafing - dishes - kitchen stoves - gas or electric stoves

CALL THE RECEPTION:

As soon as you notice something burning (smoke, flames, smell something burning)

INSTRUCTIONS TO FOLLOW:

- 1) Do not use lifts
- 2) Leave the room - close the door but do not lock it
- 3) Point out the danger of fire by available means
- 4) No panic - keep quiet
- 5) If the corridor is impassable, close the door of the room and seal the cracks around it

TELEPHONE NUMBER FOR FIRE: 115



Idrante
Fire house
Bouche d'incendie
Hydrant

REGELN ZUR VORBEUGUNG

IN DIE HOTELZIMMER GEBRAUCHEN VERBOTEN IST:

Bügeleisen - Heizquellen - Elektroherde - Gasherde

ANKUENDIGEN DIE REZEPTION:

Wenn man den Feuerausbruch (Rauchen, Flammen, Duftsangebrannt)

BEI FEUERAUSBRUCH INSTRUKTIONEN ZU BEFOLGEN:

- 1) Keine Fahrstühle benutzen
- 2) Zimmer verlassen ohne abzuschliessen
- 3) Die Feuergefahr mit stehenden Mitteln anzeigen
- 4) Keine Panik - Ruhe behalten
- 5) Wenn der Flur nicht gangbar ist, schliessen sie in ihrem Zimmer ein, und verschliessen sie hermetisch die Türspalten

AUSBRAND TELEPHONNUMMER: 115



Estintore
Fire extinguisher
Extincteur
Feuerl scher



Consulenza Progettazione Formazione
Viale dei Mille n.4, 48015 Cervia RA
Tel-Fax 0544.976365 - www.programsrl.com



Uscita emergenza
Emergency exit
Sortie de Secours
Notausgang

NORME DI PREVENZIONE INCENDIO

NELLE CAMERE D'ALBERGO E' VIETATO USARE :

Ferri da stiro - scaldia vivande - stufe e fornelli elettrici/a gas

AVVISARE LA RECEPTION:

In caso si noti un principio d'incendio (fumo, fiamme, odore di bruciato)

ISTRUZIONI DA SEGUIRE IN CASO D'INCENDIO:

- 6) Non usare ascensori
- 7) Abbandonare la stanza chiudendo la porta non a chiave
- 8) Segnalare il pericolo d'incendio con i mezzi a disposizione
- 9) Non creare panico - Mantenere la calma
- 10) Se il corridoio non è praticabile chiudersi nella stanza, sigillando le fessure della porta

NUMERO DI TELEFONO ANTINCENDIO : 115



Direzione uscita
d'emergenza
Towards emergency
exit
Vers le sortie de
secours
Notausgang in dieser
richtung

NORMES DE PRÉVENTIONS D'INCENDIE

DANS LES CHAMBRES IL EST INTERDIT D'EMPLOYER :

Fers à repasser - chauffe plats - radiateurs et fourneaux électriques/gas

AVERTIR LA RECEPTION:

En cas de principe d'incendie (fumée, flambes, odeur de brulés)

INSTRUCTIONS A SUIVRE :

- 6) Ne pas utiliser ascenseurs
- 7) Quitter la chambre en fermant la porte, mais pas à clef
- 8) Signaler le danger d'incendie par les moyens à disposition
- 9) Pas de panique - Garder son calme
- 10) Si le couloir n'est pas praticable, s'enfermer dans la chambre et bien boucher les fissures de la porte

TÉLÉPHONE D'INCENDIE : 115



Allarme
antincendio
Fire alarm
Alarme d'incendie
Feueralarm

INSTRUCTIONS FOR FIRE PREVENTION

IN THE ROOM IT IS FORBIDDEN TO USE:

Irons - chafing - dishes - kitchen stoves - gas or electric stoves

CALL THE RECEPTION:

As soon as you notice something burning (smoke, flames, smell something burning)

INSTRUCTIONS TO FOLLOW:

- 6) Do not use lifts
- 7) Leave the room - close the door but do not lock it
- 8) Point out the danger of fire by available means
- 9) No panic - keep quiet
- 10) If the corridor is impassable, close the door of the room and seal the cracks around it

TELEPHONE NUMBER FOR FIRE: 115



Idrante
Fire house
Bouche d'incendie
Hydrant

REGELN ZUR VORBEUGUNG

IN DIE HOTELZIMMER GEBRAUCHEN VERBOTEN IST:

Bügeleisen - Heizquellen - Elektroherde - Gasherde

ANKUENDIGEN DIE REZEPTION:

Wenn man den Feuerausbruch (Rauchen, Flammen, Duftsangebrannt)

BEI FEUERAUSBRUCH INSTRUKTIONEN ZU BEFOLGEN:

- 6) Keine Fahrstühle benutzen
- 7) Zimmer verlassen ohne abzuschliessen
- 8) Die Feuergefahr mit stehenden Mitteln anzeigen
- 9) Keine Panik - Ruhe behalten
- 10) Wenn der Flur nicht gangbar ist, schliessen sie in ihrem Zimmer ein, und verschliessen sie hermetisch die Türspalten

AUSBRAND TELEPHONNUMMER: 115



Estintore
Fire extinguisher
Extincteur
Feuerl scher